چې الاسىلىدىلىي چې الىسىلىدىلىي

مِائمه قُريشي



خوف تبيس كونى مجھے راه كزر میں دور نکل آیا ہوں پھر کے مگر سے اک موڑ کر ہم اجنبی بن کے بھی ملیں گے تو معلوم تھی آغاز سفر سے

وزيد جب ايك تعلق ايك رشته يوجه كلف في توكي كرنا للمحرى دات كاس ببرد بال كفرى أن ومنظرب دب چ ہے عبدالر مان؟ بس اب اور برداشت کی بمت بیس معن کردی تھی۔ مجھ ش ۔ "اسٹری روم کے کونے میں تعلی لیب کی روش على تشكي تم روة واز كلرائي تواس في سرافها كرديكها ويواركوتها الساس كي اتول كونظر انداز كرتي بعليك ليحيس الدجرب عن أيك ساير سالبرايا تعارو ومرع المحاس نے ہاتھ بوحا کر لائٹ آن کی تو ہر طرف میلی دور میا روشی ہے اس کی ای آ سیس می چندمیانے کی تعین آ تکمیں ملاوہ اند کران کے یاں آ کمز اموا۔

"تم الهي تك سولي نبيس طبعت تو تعبك ب نال؟" وه رست واج بريائم و يكما متكر ليح يم مريم ے او جور افعا۔

الأت كاليك في رواع م وعمواً جلدي موجاتي مو مان كرا موا؟ وہ و بربائي تطرول عاس كود يكھے جارى تھی تو وہ ددبارہ کویا ہو اور بغوراس کی طرف دیکھا۔

امل محك في مول أكما في مول مجمع فيعلم آل محمول من في محكن زده يزمرده چرو ملكي طيه الجمي

'' بچھے ہمارے درمیان بیزاریت کا کتابت ادراس من بيضة من كي فاكلز يرسر جمائه المحض كي ماعت رشة كوجوان كي لي جربس واي ووويل كمرى بولي تو وه مشتيد ما مراس كود يمثاره مياس كاب و نبيط الفاظ اور معتمل ومعتطرب اعداز سے اس كواس كى وبن حالت يرشبهون لكار

جيموادر بناؤكم بهوا؟ "وه اس كايازو يكر ساس واعر لاياتو دہ استے بے جان ہوتے وجود وسٹی اسٹری روم کے مونے پرتکلف سے بیٹے فی دوائی بمل کی طرف بر حااور گان على الى كران ك مان آياد در سالع گان اس کے موتول سے لگانا جام جس کواس نے بیجیے

> آنيل ﴿جون ﴿١٠١٥م 107

> > Sæmmæi By Avmir



"بتاؤكيا موا؟" وواس كرقريب بين كرمبت س اس كى بلمرے بالول كوسمينے لكا تو ايك بار چراس نے

اس کا ہاتھ جھٹک دیا۔ ''جس نے بہت کوشش کی عبدالزمان کہ حالات کو ایے بس می کرلوں آپ کے ساتھ قدم سے قدم ملاکر حل سكول آب كى بروه بات بروه عادت جو جمع بهت وفي كرتى ب فراموش كرسكول - خدا كواه ب عبدالرمان! م نے کوشش کی بہت کوشش کی لیکن اب محد میں ہمت حیس ی وہ بلحر رہی تھی اور اس کے جارحات انداز بر عيدافر بأن مششدرساس كوسيك جار باقعا-

"مريم بيكما كهدرى بو؟ش نے تواليہ" "آب نے تھیک کہا تھا بہت ساری چھوٹی جھوٹی نا قابل برداشت با تین سی بهت بوی بات کا سبب بنی ين من في بين بات عاضلاف كياتها "وواس کی بات کاٹ کر سمج کے میں ہوئی۔ حیمالزمان اسے و محصے لگاس کی محبت کرتے والی بوی آج اس سے کس قدر متنفر تفرآ راي تقى دوداس كالاتد تعام كركويا موا

"مريم ايانيل ع كي موا كي في كوكما ي كيا؟" وورم ليح شراس على جورب تعر "من غلط مي بهت غلط مجمع اب اندازه بوربا بعبدالر ان كدون بحي بات كني بي معمولي كيول ندمو

جب ال بي تكليف ينجي إدراس كي جيمن ول مين محسول بون لکی ہے ال تو پرووہات در کر رسیل ہوتی۔ مبت کوشش کے باوجود بھی میں "اس کے کیج میں آ نسوؤل ب بن مراتيمكي وب جين كي والتي آميزش عال كاريزه كابدى بن سنة بدي موفي تواس

نے بے مینی ہے پہلوبدلا۔

از ال من بهت تحک کی ہوئی۔"مریم نے اپناہاتھ حير اكرموف كي يشت بيم نكاكماً جميل موندليس - أس كے چرے يركرب واضح تھا عبدالزمان اس كے اس رياني انداز يربوكمذا مث كاشكار موربا تعاراس كي مجعد ش نبیں آرہاتھا کہ آخروہ بیسب کیوں کھیدہی ہے۔

" من في برقدم برآب كاساتهدي كاوعده كياتها مين اب ش اس وعدے ويوراكر في من ما كام مورى مول زان إلى كاساتهدي كى بهت وسش كى ليكن جب تک بیکوشش بیدهده دوطرف نه بوکونی محی رشته نهمانا مبت مشكل موجاتا ب_الياش جان كى مول مرائد خود سے مجی وعدہ کیا تھا کہ آب کے ساتھ اپنی زعمی کو مِيشِهِ كامياب بناؤل كَي ليكن شن نا كام مورى مول ... وه بندأ محمول كے ساتھ متوحش ومصطرب اولے جاری تي ادراس کے باس بیشے عبدالر ان مکنلی باندھے موقوں کی طرح اس کودیکھے جارہے تھے کوئی سرااس کے ماتھ نیآ رہا تھا کہ ایسا کیا ہوا جس کی وجہ ہے مریم اس طرح ری

ا يكث كرد بى ب_ "مریم" انہوں نے اس کے سے باتھوں کو ایک بار پر تھاسنے کی کوشش کی۔

"ایس بانیا ہول کہ محصلے مرح عرصے ہے میں تعوزا یزی ہو گیا ہوں اور جہیں فیک طرح سے نائم کیں دے يار بالنكن اس كاريمطلب قطعي ثبين كرتم يا بهارا كمريريه کے ایل اہمت کو مشے اللہ تم میرے کے آج بھی میدون کی طرح مروری ہو۔"عبدالر مان اس کے ہاتھ کو مبلاح فرمندانه مع جو ليح من يو ل

"تحور ابن ی " مریم نے متحر نظروں سے اس کو و مکھا۔" ایک دن مجی الیا بتا تیں جب آب نے میری یروا کی ہو؟" وہ ال کے معنبوط ہاتھوں میں جکڑے ا<u>ی</u>ے بالمحاوضية موئ طنزے بولی۔

" من تمن جار جارون من أيك أي كثرب ين رکھول تو آب نے ہمی توجہیں دی۔ ہمارے درمیان برائے نام کفتگو کول مورس سے زمان اہمارے یاس کوئی بات محل کول میں ہے کرنے کو؟ ایسا کول مور اے؟ مس نے تو آب ہے پہلے دان بی کما تھا میرے زو یک مے کی کوئی اہمت ہیں چراآب س کے لیے یہ براس سیٹ کرے ہیں؟ جب می ش نے آپ سے کہا کہ کام پر نہ جاؤ آ ب نہ جانے کا وعدہ کرتے ہیں اور چر

آنيل ﴿جون ﴿دا٢٠، ١٥٥

امیا تک سی آب کو ضروری کام یادا جاتا ہے اور چرآب سب چھوڑ کر بچھے چھوڑ کروہ ضروری کام نبٹائے ہیں۔ کیا آب کو بتاہے کہ ش سارادن کیا کرتی روسی ہوں؟" ان استأب يؤتى وه لويجركوركي ادرا يختيما تدازيش ان كوديمتي

ن.....نبیل....." عبدالزمان پیلو بدل کر مه كية." شايد كمر كاكام ادر بال سب كاخيال؟ الى تمهارى يبت تعريف كرني بي كرتم بررشته كو يخو لي نبحاري جو_" فورأاس سے كوئى جواب بيس بن يايا تو وہ دوسر مدشتوں يريات د كي جوع يولي

"ش بہت ساری راتوں سے ایسے بی جاک رہی مون لیکن ب وہ بہتر آسوؤں کے ساتھ بولی اس ک دھر کول کو اتحل بیمل کرئی۔ووسوج بھی نہیں سکما تھا كداس كى برى رونين اس كى زعركى يراس ورجه حادى موجل ہے کہ وہ جوال کی ممائے حیات سے بڑھ کر تھی اس طرح سوج ری ہاورائی بد کمان ہو چی ہے کہ حتی نائج ك ديما فرك لي آل بـ

"آپ کے لیے میرے ساتھ زیادہ ضرور کی آپ کی برنس میننگر اورفیس نک کی دوستیاں ہیں اور میں ان سب ے محصنے کی میوں۔اس بورنگ بند حب اور رومی زندگی ے اکمانے کی موں۔ جھے این آپ سے ڈر کنے لگا ب زمان! كونكداب جهدا أب كا انظار بس موا_ آب نسس موت تو من مطمئن رہتی مول میں ایزی فیل جیں کرتی زمان جب آپ میرے یا ت میرے ساتھ موتے ہیں۔" عبدالزمان نے چونک کراس کو دیکھا دہ ایک ادیدہ نقطے پرنظری جائے تھیئے ہے جس نہے میں عبدالرمان کے آئرمیوں میں مرب وجود کی توزیمور ے بخبرای بی لے من الحق ربی می اوراس کی آخری بات يرعبدالزمان فرزاعاتمار

وران اعورت كاكام مروك زندكي يس بيارادنا موتا ب ليكن اسال بدار بر فروسهم دكود ينابر تا ب ورت ے بیادادرمرد کے مردے کی بٹری برچل کربی سے اوی

آ کے برحتی ہے جہاں پر جس موڑ پر بھی اس محبت اور مروے كا ماتھ جونا وبال برياله كارى تيز ھے مرج راستوں برمز جاتی ہے ایمرگاڑی و سمی شرح جلتی رہتی ہے سیکن مورت کے بیار اور مرد کے بحروسے کا درمانی فاصلهای قدر بره جاتا ہے کہ مرکس مورت طے میں موسکیا۔ می ایسا میس کرنا جائی زمان! مجھے ٹویٹے کھروں بلحرے رشتوں ہے ڈرامکتا ہے لیکن اب مجمع من مولى بيزمان!" اين بات حم كر كوه وونول باتعول من منه جميا كردون كل وعبدالر بان كاوسان خطا ہو گئے۔ اجھن کا شکار تو یہنے عی تنے اب مرید

بريثاني ني تحيرليار "م سيم يم سيكيا كدرى موم ؟ تم في محى كحركها يحاليس أكرميراا تنامعروف رمنا بهارب ورميان فاصلول كاباعث بن رباتها توتم نے كون بزھے دياان ة ملول كو؟ مير ماتو وجم وكمان من محى ميرسب ندتما تم نے بھے کول ندروک لیا؟ بدجو چھا ج کمدری موتب كيول ندكها جب سب مجير بس ش تحارًا عبدالرمان المو كفرے ہوئے اور عالم عيس ميں كويا ہوئے مرتم كے الزامات براب إن كيميركا باند مملك لكاتما المتعلى سلونس مرخ آسميس اور يتي منسون معاف خابر كردي معین کهاس کمی عبدالزمان منبط کی آخری صدد ر کوچهور با ہے۔ وہ اسٹری روم کے درمیان رکے بیل کے پاس آئے اور دونوں ہاتھ جمنز کی یائش میں ڈائے پُرسوج اندازي مراموئ مريم دين موف يرمرنكاك أسو بہاری محی کہ یک دم برطرف تا نیوں کی کوئج ہوئی اور تیز روشنيون في برأيك منظركوا في آغوش مين ساليل

دوسرے بل مریم مسکراتی ہوئی اٹھ کمڑی ہوئی اور عبدالزمان كيمى تن اعصاب نامل موسيك تقد ڈھرون الیوں کی لے بروه دونوں صفح استی محدرمیان آ کرے ہوئے۔ ویوٹ کے برے برے روے آبسة بستايك درركى جانب يدهدب تق " آب سب کے شوق انہاک اور محبت سے اندازہ

آنچل هجون ١٠١٥، 109

مور باب كمآب في "كلى بارستار عالى في عفي كا فرسث إف انجوائے كيا ب كلائنس جانے كے ليے ملتے بیں میدرومننس کے بعد۔" مروسے مطنع بی اس اعلان نے تعیر بال مس تعلیل ی محادی اور وہ لوگ جو نہایت

حروف میں لکھا جانے لگا۔ بعد میں ان کی مرقارمنس و کھنے کے لیے۔ اوا کاری میں بھی حقیقت نے رنگ بحرديناى لوكون كوان كاولوانه بنار باتحا أين فيلنث اور شول وجنون سے دواہنے کام کومحنت دمیت ہے کامیاب بنارے تھے۔

"میں کیے کو مجی زمان آپ کے پاس انم کم بی كب موتاب ولي بات سفكا؟" يرده بنت على حال كى لأتنسآ ف بوكتيس مي اور برفروساسي روكما في افي تصنت ير براجمان ظري التيج ير عمائ الله دد أور بالو ميراب كى ادا كارى و يكيف شل مصروف بوك تصد برم يم اين دوي سي آ عليس ركر في منول إلى ري قدم مسينتي عبدالزمان كي طرف برهبي بولي_

"میں مانیا ہول سریم کہ میری علقی ہے جھے دھمیان وینا جاہیے تھا کیکن اسٹے سارے الزامات ویے ہے میلے وہ محیت جو ہمارے ورمیان محی اس میں وراثریں يرنے سے بہلے جھے سرح نے كاليك موقع تو ديق۔ اسين خيالات و جذبات بدل جان سي يبلي ميري اصلاح تو كرنى -"عبدالرمان دوقدم ادرا كے بوجے ادر انتاكى د كلياسية أيز ليج من كويابوك-

"تم برجز پردهان دسده ي مي برايك دشت كو الجبى طرح بينذل كردبي تعيس تو جحيه بمى اندازه شهوسكا كرتم ميرے اور تمبارے ورميان قاصغ جتم لے

رے ہیں۔"عبدالر مان اس کے مقابل کھڑے کمبیر کھے يس بوئے۔

محویت سے اسینے من پسند القد دنتہ اور بانو ممراب کا ڈرامہ د کھورے تھاس بریک بربدمزہ موکر پہلوبدل کر الله دنداور بانوم راب الشيحا يكثرز تقعد بميشدا كشع كام كيا تفاجس وجيه يرونون كانام تعيثر كي ونيايش سنبرى

ایک دوم سے سی محبت ہے بلکہ میں اینے رویدے اسيخ طور طريقے يه بات واسح كرتى بوتى ب كه بم أيك دومرے کے لیے کتنے ضروری ہیں۔ رشتوں کو جھانے کے کیے ان کوامے خلوص اور زم ہجوں سے بیٹنی پڑتا ہے ز ان مرف توقعات وابسة كر لينے ب رشتے بروال جيس ج من مبآب کے لیے کردی تی کی لیکن جب آب كويرواجيل آب كوفرى بين كهيل كيا كردى مول تو مجھے ان رشتوں کی ضرورت ٹیس ۔" مریم مجھی بلکول

کے ساتھوان کی طرف دیمنتی بمشکل بول رہی تھی۔ "و مجموم يم إ محب الدمير على چنديل تزارني کے بعد ہر چر واضح ہونا شروع ہوجاتی ہے کوئکہ اند میرے یں ماری اسموں مرف ادر مرف روشی ک مِيمَى موتى بن اوروه اس روين كو الأش كرستي بن يم كيا مجمتى بومريم كماندجر عي كمز عدمين عددتى خود بخو وتمهاما مقدر بن جائے گی؟' عبدالزمان کی باتوں يعريم فيرافحا كرديكعار

"سيميرى محبت كانوب جوش مرييز بردهمان و

دن می رویکمیس زبان ہم ایک الیے دھنے میں بندھے

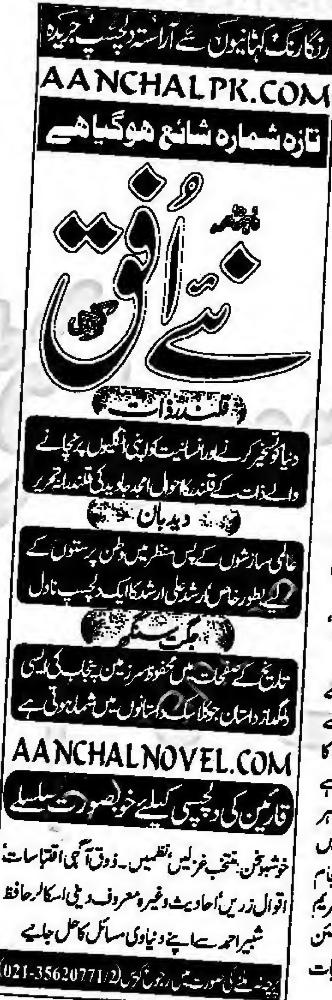
ہیں جہال لفظول کی تبیل عمل کی زیادہ اہمیت ہوتی ہے

الارےد شتے میں میں بار باریسیں جانا ہے تا کہ میں

"منس تم غلط سوچ رہی ہو اند جرے سے مالوس ہونے کے کیے حمہیں اعلی میں تکھیں کملی رکھٹی بروس کی جب وه چھوٹی چھوٹی دکھائی نددسنے والی کرنیں تمہاری آ تھوں کی چلوں سے رستہ منائی تمبارے اعدمرایت كرين كى نال تب ده اندمير اتمهارے كيے روتن ين كا۔ تم نے اندھرے میں آئیس می بند کردگی ہیں اور ه بتي موكه برايك چز واستح نظر بحي آ جائے تو ايسامكن تہیں ہے۔" عبدالر مان وووں ماتھوں سے اس کے كندهول كوتهامت بوئ اس سخاطب موار

"كياآب بي توقعات كرة ميرا جرم بي؟"مريم

آنچل اجون ١٠١٥م، 110



المرائى آواز مى بيكى بكول ساس كى طرف ديمستى بوكى

کویا ہوئی۔ وہنہیں میں طعی نہیں کہ رہائم حق بجانب ہو بقیباً منہیں میں طعی نہیں کہ رہائم حق بجانب ہو بقیباً میں نے بی کونا ہی برتی تو تم کوشکا يتي ہو كي ليكن خدا كواه بمريم! ميرے دل ميں كوئى كھوت تبيل ميل تو ببت وش اور مطمئن محااور اطمينان سائے كام كرد ماتھا كرتم مومير عساته مراء رشتول كوسنعا ليموي

ميرى زندگى كوستوارد بى جواور

ال بي كردى هي سبايين ال كابيمطلب تو لبس كرة ب ممل طور برغافل بوجائي المنظم معروف موجا میں کہ میں الملی رہ جاؤں ۔ جب تک کسی رشتے کو وقت ندویا جائے وہ بروان بیس چڑھسکنا زمان!" مریم

ان کی بات کاٹ کرتیز کہی میں یولی۔ "ویکھومریم! میں مانیا ہوں کہ میں غلطی پرتھا بعض وفعدكيا بوتاب كدام الي طرف سيعام بماكرت إلى ليكن وواحماب إيرابية سائے والان باسكا بال؟ مجم الدراقا كرسفيك ب-تم في الخادر كردى عجه ادر کرانے میں کہ میں مارے دشتے کو سی طرح میں معاربات عبدالزمان دهيميوس جو ليج مس يو لي "مساس انتظار يس تحى كما ب كوخوداحساس موكا"

مريم أنويو في مولى ال

والعض وفعدا حياس ولانا يرتاب مريم! اورتمهار كسي عمل ہے بھے بھی بہیں لگا كرتم ناراض ہو۔ تواہیے میں تمیارا انتظار لا واصل تھا ٹان۔جس طرح محبت کا اظمارها بوءمل ہے ہو الفظوں سے ضروری موتا ہے ناں ای طرح نارائسکی کا اظہار می ضروری ہوتا ہے۔ ہر رميت ميں نه بي لين جن رشتوں ميں محلے فتكو يہي ہوتے ناں وہاں دراڑیں زیادہ ہوتی ٹیں اور انجام وور نول اورنفرتوں کے سوا محصل موتا۔ عبدالر مان مرمم كالم تعد تما عديم عقع ليع من بول كراس ومطمئن كر محي من مريم نے ان كى طرف و يكھا اور سرا أيات

آنچل%جون%۱۰۱۰ 111

Scenned By Amir

يش بازويا-



"مریم! مخلط محکوں کی میراث ہوا کرتے ہیں ان کے بغیر رشتوں می جارم تم موجاتا ہے۔ بدہاری مبت ى مولى برجميل كلكرنے يرجودكرد في بے-عبدالزمان كي خوب صورت جديول عن كندهي وازكور ك ری کی۔

" مجصة ب سے وفی گلنيس اس سے مواكة ب بہت معروف بين اور الم مين دية آب وس جانية ش كس اذيت عدد حارك اورميرا وبن كس مع يربعظف لك تفال مريم ان ك كندم يرس فكاكر بولي تو عبدالزمان کے چرے پرائش مسکان کیل گی۔

"أب تو كوني شكايت كيس نال؟ تمباري شكايت سي اوراب دعده كلا خده ايسانيل موكان

" الى سىلىن مى شكور يى بركونى برداشت بيس كتا اور بمى بمى توان كل فكوول عدر يدودريال ال رشتول كامقدر بن جاتى بين جن يرجم حق جما كرزبان كولتے بيں اس ليے بي محى اتا عرصه خاموں ربى۔" مريم في ايك اور يبلونكالا ادر ماتحد اسيخ خدشات بمي فابركير

"ال يمي ج ادريد مي حقيقت بكراياتهي موتا ہے جب رشتوں کی بنمادیں موملی موں استحقاق حجوفے ہول ان کے درمیان محبت جیس صرف د کھاوا ہوتو وبال مطل محكف كوكى اورى شكل اختيار كريست بي كيكن ہار سدر میان اسائیس ان کلے شکووں نے ہاری محبت كواورمفيوط كردياب ... بال؟"عبدالرمان الى كى

طرف دیمے ہوئے پوچھنے گئے۔ ''ہاں۔۔۔۔'' مریم نے شرکین مسکان کے ساتھ ان

کے شانے برمرتکادیا۔ كيكين بادركهنا مين مجمي انسابن مون عسلمي مودي جاتي اندو مجمى انجاني من كوئى علمى موكى تمهارى طرف ے عفلت برتی توائن در بندلگاد بناشکایت کرنے میں۔" عبدائر ان اس کے ہاتھ بر رفت مغبوط کرتے ہوئے

آنچل ﴿جون ﴿١٠١٥، 112

''ویسے میں اب کوشش کروں گا کدایے کام کے يماتھ ساتھ تمہاری طرف بھی توجہ دول لیکن پھر بھی اگر ہمی ایسا ہوتو بہت ویرند کرنا۔"مریم نے سرانعا کران کی

طرف دیکماتوای وعدے پرمبرطبت کردی۔ یارافعلی خفلی اسیت اور مالوی کے باول جیٹ کے تع يحمكن زده يرمرده مصطرب چرول برخوش كديب روش تعي جن رشتول بنس اعتبارادر محبت كى جزير مضبوط موتی میں۔ شکایتی سفنے کا حوصلوادر کدورتی جمانے ک ط قت مود بالستار فوث كي مرت ين نه بي ان کی کرچوں سے روص لبولبان موتی میں بلکہ ان کی روشی دور دورتک مجیل کران کے درمیان اعتبار و محبت کی جزور كوادرمضوطى سے أيك دوسر عدكم ساتھ كا تھو تى

ہے۔ "کیاآپ ایپا کرتئے ہی؟ کیاآپ اپنے بارے مجت رستوں کو بدگرانی نفرت اورانا کی جینٹ سے روک سکتے جیں؟ کیاآپ نوٹے ستارول کے ذرول کوائی محبت سے روش كريحة بن؟"

تعيز بال أيك بار يحرسفيد روشنول ش نها كما تعا ية عاشتا أيول كي كوئ اورداد في المندد تداور بالوميراب ے چرول برخوشی اور کامیانی کے دیے روش کرر کے تف دواول في الي الي المن كردار كو بخولي معاما تفا ا کیننگ اور قیس ایکسپرنیشن نے لوگوں کا دل جیت لیے تے وطوت کے پر سعدہ بارہ حرکت علی آ کے تصاور آستا ستدايك دومرك وانب يزهدب تصالند متداور بالوميراب كي لوف ستارون كوزرول كي روشي ول من بسائے تعمیر بال کی تشتوں م مراجمان لوگ اين اين كرول كي جانب روانه مورب تها



....